

第一階段公眾參與活動的結果

問題

我們需要決定在擬備發展圖則時，如何反映第一階段公眾參與活動的意見。

建議及徵詢意見

2. 基於第一階段公眾參與活動的結果，建議西九文化區管理局(管理局)在擬備發展圖則時應採取下列策略性方向：

- (a) 關於西九文化區(西九)的“整體外觀”及“環境氣氛”，應以大部分人的意見作為設計概念發展方案的主要方向，包括“藝術／文化氣息”、“悠閒”、“啟發思維”、“賓至如歸”、“展現香港獨特的本土及傳統特色”及“以綠化為主題布局”；
- (b) 應繼續採用七項規劃設計原則作為指導西九未來發展的框架。概念圖則顧問及項目顧問在擬備概念發展方案、核心文化藝術設施核心文化藝術設施功能大綱及詳細發展圖則時，尤其應顧及有關如何體現“可持續發展”原則的提議；
- (c) 關於“往來／暢遊西九”及“公眾休憩用地”，概念圖則顧問應注意第一階段公眾參與活動所收集到的回應者的喜好及傾向；
- (d) 關於“教育相關設施”、“資訊及通訊科技”及“殘疾人士的通道”，管理局應支持這些構思，而概念圖則顧問和項目顧問亦應研究把這些特點融入概念發展方案、核心文化藝術設施功能大綱及詳細發展圖則的最佳方法；
- (e) 關於“其他設施的建議”，由於第一階段公眾參與活動中並沒有主流意見，應就其作進一步考慮；
- (f) 關於“核心文化藝術設施的匯聚”，概念圖則顧問在設計概念發展方案時，應以有機發展及設施匯聚作為基本概念之一；以及
- (g) 有關核心文化藝術設施技術性設計的意見，項目顧問應在擬備設施用途分配表及功能大綱時予以顧及。

3. 請成員就是否通過上文第 2 段所述的建議發表意見。

意見收集

4. 第一階段公眾參與活動於 2009 年 10 月 8 日展開，並於 2010 年 1 月 7 日完結，期間通過下列途徑收集公眾及持份者組別的意見：

- (a) 問卷調查 — 通過各種渠道，包括公眾論壇／小組會議、傳真、郵遞、網上及面談訪問收回共 6 688 份問卷；
- (b) 公眾參與活動的紀錄 — 合共舉辦了 66 場公眾參與活動，並分析了活動的錄音及紀錄。公眾可在管理局的網站瀏覽有關資料；
- (c) 書面意見 — 通過郵寄、傳真和電子平台（即電郵和 facebook）所收集的意見書共 416 份；以及
- (d) 媒體報導 — 合共分析了 242 篇在第一階段公眾參與活動期間發表有關西九的媒體報導。

意見的分類

5. 香港理工大學公共政策研究所(公共政策研究所)獲管理局委任為獨立顧問，負責收集、整理及分析意見。從上述來源收集到的書面及口述意見首先被整理成“文字單位”⁽¹⁾以便分析，所收錄的文字單位共 34 404 個。除了書面及口述意見(即所謂“質性資料”)外，問卷調查中亦包括一些多項選擇題，讓回應者表達自己的喜好。回應者在問卷中表達的喜好(即所謂“量性資料”)會另作分析。然後兩方面資料的分析結果被綜合成為整體結果。

6. 所有收集到的意見會按 11 個“主題”加以整理，這些主題與公眾參與活動的主要諮詢範疇大致相若。該 11 個主題是：整體外觀；環境氣氛；設施及活動；公眾休憩用地及設施；與西九管理局有關的節目、與教育相關活動及其他軟件事項；往來西九；暢遊西九；規劃設計原則；發展；宏觀事項；及其他提出事項。公共政策研究所擬備的《第一階段公眾參與活動意見分析報告》，連同行政摘要已於 2010 年 3 月 31 日送交各成員。

7. 為方便理解，本文件把該 11 個主題下的意見歸納為以下三大類別：

- (a) **有關西九整體規劃的意見**：大部分意見均屬此類，佔所收錄文字單位總

⁽¹⁾ 一個文字單位代表公眾／持份者組別提出的一個意見。

數約 67%，主要關於西九的規劃事宜，例如整體外觀、環境氣氛、公眾休憩用地、可持續發展、往來／暢遊西九、連接性等。

(b) **有關核心文化藝術設施技術性設計的意見**：佔文字單位總數約 14%，主要是藝術團體於小組會議提出有關使用者要求及技術性設計事項的意見，例如座位數目及編排、聲學、舞台及後台設施、配套設施、駐場藝團等意見。

(c) **有關其他事項的意見**：除了就西九的其他設施提出建議外，很多持份者亦表達他們對軟件發展、藝術教育及培訓等方面的意見。相關意見佔文字單位總數約 19%。

主要意見的摘要及評估

8. 下文將撮述主要意見及相關評估。於各意見類別內的意見，將根據其文字單位出現的次數由多至少作出闡述。

有關西九整體規劃的意見

環境氣氛

9. 這個主題在所收錄的文字單位數量中排行第一。“藝術／文化氣息”和“悠閒”這兩個特點被提及的次數最多。“悠閒”亦是問卷調查中最多人選擇的喜好之一，而“啓發思維”和“賓至如歸”則是另外兩個獲得大部分回應者選擇的喜好。

整體外觀

10. 這個主題在所收錄的文字單位數量中排行第三(“與西九管理局有關的節目、與教育相關活動及其他軟件事項” 在所收錄的文字單位數量中排行第二，詳見下文第 32段)。“展現香港獨特的本土及傳統特色”和“以綠化為主題布局”這兩個特點被提及的次數最多，亦是問卷調查中最多人選擇的喜好。

規劃設計原則

11. 這個主題在所收錄的文字單位數量中排行第五。在這些文字單位中，大部分(67%)屬於對七項規劃設計原則的建議，“可持續發展”是被提及次數最多的規劃設計原則。意見主要關於如何加強西九的可持續發展，以及西九與鄰近地區在設施和社會／文化上融合的重要性，亦有意見認為應加入其他規劃設計原則，例如“全民藝術”、“不應太商業化”，以及善用資訊及通訊科技等。

往來西九

12. 這個主題所收錄的文字單位，有近50%與往來西九的連接交通工具有關。這些意見主要涉及班次、車站的位置和可達性。問卷調查的結果顯示“港鐵”是最多人選擇的連接交通工具。香港居民的次選是“巴士”，訪港遊客的次選則為“的士”。意見強調透過提升行人的舒適度及體驗，加強行人的可達性，接駁現有／計劃中的公共運輸車站，以及妥善連接西九與鄰近地區(包括其他旅遊區)的重要性。

暢遊西九

13. “方便”(即交通工具的可靠性及位置)、“環保”和“無障通道”是最常被提及的特點。至於西九區內交通工具模式，問卷調查的結果顯示“方便”、“舒適”和“環保”是最多人選擇的喜好。對西九區內交通工具的建議有單車、電動車、區內單軌火車、自動行人運送帶及人力車。

公眾休憩用地及設施

14. 這個主題所收錄的文字單位，有近50%是關於零售／飲食／消閒設施的建議。與藝術相關的商店和酒樓餐廳／咖啡茶座（尤其是具備藝術／文化及本地／中國特色的一類）是最常被提及的設施種類。問卷調查的結果顯示，“酒樓餐廳／咖啡茶座”是最多人表示會到訪的設施。

15. 這個主題餘下 50%的文字單位是關於公眾休憩用地、綠化區域、海濱長廊、大型廣場和配套設施。回應者普遍歡迎在西九闢設更多公共綠化空間。問卷調查的結果顯示，最多人表示會到訪“海濱長廊”和“公眾休憩用地”。

發展

16. 這個主題收錄的文字單位中，約有 65%是關於西九發展步伐及匯聚設施的建議。就這個主題提出意見的回應者中，有很多認為應讓西九有機地以及分更多階段發展。一些意見認為，把各設施匯聚起來可提高營運效率，鼓勵跨藝術形式的活動，以及方便訪客到訪各設施。

有關整體規劃意見的評估

環境氣氛及整體外觀

17. 就西九整體規劃的意見主要反映公眾對如何規劃及設計西九的訴求。就環境氣氛及整體外觀而言，正如上文第 9 至 10 段所述，公眾參與活動的結果顯示，某些特點獲較多人關注。從文字單位的頻率可見，大部分回應者喜歡的特點包括“藝術／文化氣息”、“悠閒”、“啓發思維”、“賓至如歸”、“展現香港獨特的本土及傳統

特色”及“以綠化為主題布局”。有見及此，建議採用這些特點作為設計概念發展方案的主要方向。

18. 成員或已注意到，除較多人提及的意見外，事實上還有很多關於規劃西九整體外觀及環境氣氛的其他建議。如仔細研究這些意見，會發現當中只有少部分意見（如有的話）與較多人提及的意見有抵觸。考慮到西九的規模，以及將會興建的各類設施，應有很大空間計劃其他形式的環境氣氛，以支持或補足概念發展方案的主體設計。換言之，我們相信憑著具創意和技巧的設計，很多的意見都可在概念圖則顧問擬備的概念發展方案中反映。

規劃設計原則

19. 我們注意到，大部分與規劃有關的意見，均與董事局用作西九規劃設計框架的七項規劃設計原則頗為一致。有關規劃設計原則的意見中，最常被提及的一個規劃設計原則是“可持續發展”。

20. 我們收到很多關於“可持續發展”的建議，例如需要避免造成屏風效應的設計、增強綠化、中央水冷系統等(請參閱行政摘要第 46 段)。除可持續發展外，我們也收到很多有關善用資訊及通訊科技的建議。概念圖則顧問和項目顧問在擬備概念發展方案、核心文化藝術設施功能大綱及詳細發展圖則時，應把這些構思串連起來，並透過具體建議表達出來。

連接性

21. 就市民使用交通工具的習慣，我們收集了相當豐富的資料（例如港鐵和巴士是最多人選擇的交通工具）。有關資料對概念圖則顧問在規劃西九的交通設施時，應甚具參考價值。

22. 另一方面，有關連接性（尤其是關於連接現有公共運輸車站及區內交通設施）的意見和建議，將有助概念圖則顧問更了解公眾的關注點，並讓他們可集中精力處理相關的連接性事項。特別值得注意的是，很多回應者提及以單車作為區內交通工具，以及為殘疾人士提供通道。有見及此，概念圖則顧問應備悉這些意見，並在適當的情況下，在概念發展方案中反映這些意見。就提供單車徑網絡方面，董事局會持開放態度，並交由概念圖則顧問研究在概念發展方案中落實這個構思的可行性。

匯聚設施

23. 在匯聚設施方面，收集到的意見認為應把類近的表演場地（例如劇院）匯聚起來，以便觀眾辨認及記住其位置。此舉可方便觀眾前往表演場地，特別是一些趕著前往觀看表演的觀眾。此外，概念圖則顧問在設計概念發展方案時，應採用有機發展及設施匯聚作為基本概念之一。

回應意見所作的陳述

24. 各概念圖則顧問現正擬備其概念發展方案。由於概念圖則顧問差不多出席了所有公眾參與活動，因此他們應已充分掌握公眾意見。事實上，我們已把第一階段公眾參與活動的報告交給他們參考。根據概念圖則的顧問研究大綱，每個概念圖則顧問都必須在其概念發展方案中，陳述他們如何採納第一階段公眾參與活動所收集到的意見。

有關核心文化藝術設施技術設計的意見

設施及活動

25. 這個主題所收錄的文字單位數量排行第四，包括對設計表演場地（包括大型表演場地、大劇院及中型劇院、黑盒劇場和戲曲中心）、博物館和展覽中心的意見。

表演場地

26. 大部分意見圍繞整體體驗、聲學、具彈性的座位數目及編排、後台設施、藝術方向、一般配套設施如起卸設施和提供足夠的洗手間、舞台設施、駐場藝團，以及資訊及通訊科技之運用等。

博物館

27. 大部分收集到的意見圍繞博物館主題、定位、館藏／展品／活動、設施需求、整體體驗、空間需求及戶外展覽空間等。

展覽中心

28. 大部分意見圍繞定位、設施需求、空間需求及與博物館的關係。

評估有關核心文化藝術設施技術設計的意見

技術意見

29. 上文第 25 至 28 段提及有關核心文化藝術設施技術設計方面的意見，大部分屬於技術性質，而且都是很好的建議。項目顧問在擬備核心文化藝術設施的設施用途分配表和功能大綱時，應該考慮這些意見。根據項目的顧問研究大綱，項目顧問在擬備核心文化藝術設施的初步設施用途分配表（即研究大綱訂明的第三號技術報告，將於五月提交）之前，必須就第一階段公眾參與活動收集到的意見作出適當的回應（即研究大綱訂明的第二號技術報告，將於四月提交）。

30. 為協助項目顧問開展工作，我們已向他們提供第一階段公眾參與活動的報告。核心文化藝術設施的初步設施用途分配表會提交發展委員會，並向該委員會深入講解就收集到的意見的詳細回應。我們已要求項目顧問在初步設施用途分配表附連摘要，說明他們如何回應第一階段公眾參與活動收集到的意見。就此方面，我們亦已要求項目顧問在為回應定稿前，徵詢藝術團體的意見。

31. 管理局已委任行政總裁，並即將委任分別負責表演藝術及博物館的兩名行政總監，他們將密切參與核心文化藝術設施的規劃工作。他們上任後需要與項目顧問緊密合作，就收集到的意見擬備回應，並與藝術團體進一步討論有關回應，然後再把核心文化藝術設施初步設施用途分配表的定案提交發展委員會、表演藝術委員會和博物館委員會考慮。

有關其他事項的意見

與西九管理局有關的節目、與教育相關活動及其他軟件事項

32. 這個主題所收錄的文字單位數量排行第二。所收集到的意見強調藝術教育及培育本地藝術家的重要性，以及確保兒童、青少年、少數族裔人士和殘疾人士能夠享用設施。當中有關於西九文化藝術節目的建議，例如節慶、互動式展覽、大型活動等，亦有建議認為應向所有級別的學生提供文化藝術節目，以及西九應與香港和其他地區現有的文化中心和院校合作。

宏觀事項

33. 意見涉及西九職權以外的全港性政策事宜，包括：西九應與香港的長遠文化政策相配合、推動創意產業、調撥充足資源以發展文化藝術及人力資源。

其他事項

34. 其他提出的事項包括：就公眾參與活動安排的建議，以及擬建的高速鐵路對西九的影響。有意見認為，應容許持份者在西九的實際營運中有更大程度的參與，同時公眾參與活動不應是一次性的活動。

其他建議設施

35. 擬議的其他設施包括：各類配套設施、文學館、與學習相關／教育設施、圖書館／資源中心、兒童劇場／博物館、武術博物館等。行政摘要第 44 段列出了更詳盡的其他建議設施的清單。請成員備悉，與學習相關／教育設施是最多人認為應在西九提供的設施之一。

就其他事項意見的評估

36. 對其他事項的意見可分為兩大類，即有關軟件事項的，以及有關於西九加入其他設施的意見。後者會在下文第 40 至 46 段，與其他對擬備概念發展方案具重要性的事項一併討論。

對軟件事項的意見

37. 根據所收集的意見，我們注意到公眾人士及文化藝術界別的持份者，對軟件發展的關注程度不下於對硬件發展的關注。與管理局有關的軟件事項的意見，包括培育本地人才、文化藝術節目、與其他文化中心及院校合作、為弱勢社群提供優惠，以及公眾參與活動的安排等。建議這些意見應作為候任行政總裁及即將委任的各行政總監，在規劃管理局的工作，管理及營運西九設施時的詳細參考。

38. 至於有關管理局職權以外的事項的意見，例如文化政策、推動創意產業、高速鐵路等，建議應把有關意見轉交相關的政府決策局和部門，以作參考。

其他需要政策督導的規劃事項

39. 我們已通知概念圖則顧問及項目顧問有關第一階段公眾參與活動結果的意見。除上文提到有關概念圖則方案的策略性方向，以及核心文化藝術設施用途分配表的大方向外，還有多項有關規劃事項需要董事局提供政策指導。

核心文化藝術設施的分階段發展

40. 相信成員記得，西九龍文娛藝術區核心文化藝術設施諮詢委員會建議報告書提出分兩階段發展西九，其中 12 個表演藝術場地、百分之七十的 M+ 及展覽中心會於第一期，即 2015 年竣工及啟用；餘下 3 個表演藝術場地及百分之三十的 M+，視乎 2015 年進行的檢討結果，將分別於 2026 年及 2031 年竣工，成為第二期發展。基於有人關注第一期的發展規模是否過於進取，第一階段公眾參與活動的小組會議也設定了一條有關分階段發展的討論問題。根據小組會議上提出的意見，大部分人支持採取有機發展模式，分更多階段發展西九。

41. 早前，發展委員會已聯同表演藝術委員會及博物館委員會，委聘顧問進行兩項市場分析研究，目的是搜集市場數據，以確定核心文化藝術設施的現有及潛在觀眾群／服務對象。該兩項研究均已接近完成，而發展委員會將與表演藝術委員會及博物館委員會一起考慮顧問研究的結果（包括顧問就適當的分階段發展計劃所提出的建議），再把結果提交董事局。由於西九的分階段發展是概念發展方案的一項重要元素，我們會在董事局作出相關決定後，通知概念圖則顧問核心文化藝術設施應作的分階段發展模式。

駐場藝團

42. 就有關核心文化藝術設施的意見之中，有些意見是表達對駐場藝團的關注。接納或拒絕藝團進駐西九是屬於政策事宜，與屬技術性質的設計相關事宜不同，而有關的政策決定會對核心文化藝術設施的設施用途分配表及設計構成影響。

43. 綜觀收集到的意見，各方對表演藝術場地應否設立駐場藝團一事，意見頗為分歧：有些支持在部分場地設立駐場藝團，另一些則持相反意見。請成員備悉，表演藝術場地管治模式顧問研究正探討駐場藝團的問題，而該項研究已接近完成。顧問已向一些文化藝術持份者簡介初步研究結果，並會在適當時候分別向表演藝術委員會及董事局提出建議。管理局需要在聽取表演藝術行政總監、博物館行政總監及候任行政總裁的意見後，再就項目顧問建議的核心文化藝術設施用途分配表作出決定。

其他建議設施的清單

44. 上文第 35 段提到，第一階段公眾參與活動得出了一張其他建議設施的清單。該清單對概念圖則方案的內容、布局，以及總樓面面積預算都有影響，因此非常重要。

45. 鑑於提供其他設施的影響，管理局應以審慎態度評估任何其他建議設施的關連性及合適性，例如建議設施是否直接與文化藝術有關、能否支援及補足西九的發展，從而必須設於西九而非香港其他地方；設施的內涵及規模等。故此，有必要對建議設施作進一步的研究，而候任行政總裁及相關的行政總監亦應參與其中。於過渡期間，為預留最大的彈性，建議要求概念圖則顧問在概念發展方案中，把劃作“其他文化藝術設施”的所有總樓面面積列為“未定用途”，以供董事局日後決定加設的任何其他設施之用。

諮詢會及發展委員會的討論

46. 諮詢會在 2010 年 4 月 7 日討論了西九文化區第一階段公眾參與活動意見分析報告。諮詢會成員大致上認為所收集的意見詳盡，有助日後三個概念圖則顧問擬備概念發展方案。成員並希望於下一階段的公眾參與活動中，管理局能準備清晰的資料及運用更多資訊科技，讓市民就三個概念發展方案發表意見。

47. 發展委員會在 2010 年 4 月 8 日討論了西九文化區第一階段公眾參與活動意見分析報告，以及上文第 2 段建議的策略性方向。表演藝術委員會及博物館委員會的成員亦獲邀參與討論。發展委員會同意把建議的策略性方向提交董事局考慮。

落實第一階段公眾參與活動的結果

48. 有關擬備發展圖則策略性方向的建議，如獲董事局通過，將會轉交候任行政總裁、項目推展行政總監、以及概念圖則及項目顧問，以助擬備發展圖則的工作。

49. 我們認為，第一階段公眾參與活動成功收集了公眾及持份者組別的意見。第一階段公眾參與活動結果提供了大量資料，不但對概念圖則顧問及項目顧問有用，同時亦對管理局持續推行的工作有莫大裨益。上文對第一階段公眾參與活動結果作出了初步評估，但我們建議管理局的管理層應對活動結果進行更深入的剖析，並視乎情況需要，採取進一步的跟進。與此同時，管理局應繼續緊密聯繫相關的持份者組別，以爭取廣泛市民支持。

發表第一階段公眾參與活動報告

50. 董事局早前同意，在第一階段公眾參與活動結束後公開活動報告全文。我們已透過下列途徑向公眾提供報告及意見匯編（內含所有問卷、公眾參與活動的紀錄、意見書及媒體報道的副本）：

- (a) 把報告的中、英文版及意見匯編上載至管理局的網站；
- (b) 以電郵／信件向相關的持份者組別提供報告的超連結；
- (c) 在附件列出的場地提供報告的中、英文版（意見匯編除外），以供公眾閱覽；以及
- (d) 在銅鑼灣加路連山道98號7樓西九文化區管理局辦事處提供報告的中、英文版及意見匯編，以供公眾閱覽。

西九文化區管理局

2010年4月